

ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ (НА ПРИМЕРЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»)

Д.В. Володина, канд. филол. наук, доцент

Ю.С. Юрьева, канд. пед. наук, доцент

Сибирский государственный университет путей сообщения
(Россия, г. Новосибирск)

DOI:10.24412/2500-1000-2023-11-2-198-201

Аннотация. Статья посвящена вопросам цифрового преобразования воспитания в современных условиях. Рассмотрены понятия цифровых образовательных технологий. Особое внимание уделено применению цифровых технологий как способа осуществления воспитательного процесса в техническом вузе на примере дисциплины «Иностранный язык». Обобщен опыт реализации воспитательной деятельности кафедры «Иностранные языки» с применением цифровых технологий. Проанализированы онлайн мероприятия, проводимые с использованием системы управления обучением (LMS) в контексте целевой аудитории, структуры и содержания. Определены дальнейшие перспективы разработки данного направления деятельности.

Ключевые слова: воспитание, цифровизация, технический вуз, иностранный язык, электронные образовательные ресурсы, онлайн мероприятия.

Технологическое развитие расширяет с каждым годом сферы своего применения – на смену промышленности и производства приходят экономика, государственное управление, а также образование как пространство для использования, развития и модификации новых технологий, в том числе и цифровых.

Цифровыми считаются те технологии, которые в отличие от аналоговых, работают с дискретными, а не с непрерывными сигналами [1]. Они используют компьютеры и/или другую современную технику для записи кодовых импульсов и сигналов в определенной последовательности и с определенной частотой [2].

Применительно к образовательному контексту под цифровыми технологиями понимают инновационный способ организации учебного процесса, основанный на использовании электронных систем, обеспечивающих наглядность [3].

В данной статье авторы рассмотрят результаты внедрения цифровых технологий с целью оценки их воздействия на образовательный процесс, а именно: будут проанализированы особенности организации воспитательного процесса, реализуемые в техническом вузе в эпоху цифровизации. В

качестве средства осуществления воспитательной деятельности выступает дисциплина «Иностранный язык». В ходе исследования применялись такие методы как: описательный, сравнительный, метод обобщения и контент анализа.

Говоря о целесообразности применения цифровых технологий в образовании, стоит подчеркнуть, что они призваны придать большую эффективность процессам обучения и воспитания в отношении повышения качества учебного процесса. Кроме того, цифровые технологии могут выполнять не только образовательную, но и также управленческую и коммуникативную функции через создание новых образовательных и операционных моделей.

В рамках данной работы будет представлен анализ опыта использования цифровых технологий кафедры «Иностранные языки» ФГБОУ ВО «Сибирский государственный университет путей сообщения». Система управления обучением (LMS) <https://eor.stu.ru/> – это электронный образовательный ресурс, выбранный как базовый инструмент для осуществления процесса обучения, размещения всех материалов курса обучения, модулей и мероприятий. LMS позволяет реализовать все ос-

новые элементы обучения: теоретический и практический материал, тренировочные и проверочные задания, глоссарий, тесты, видео/аудио материалы. К дополнительным преимуществам можно отнести возможности отправлять объявления, участвовать в дискуссиях, разрабатывать задания и выставлять оценки, а также вести онлайн-журнал оценок.

Традиционно считается, что воспитание может реализовываться в системе «человек – человек», возможности же альтернативной системы «человек – машина» либо мало изучены, либо не рассматриваются в категории эффективной реализации, так воспитание реализуется в процессе социализации.

Так как кафедра «Иностранные языки» является общеобразовательной, то ее преподавательский состав вовлечен не только в осуществление учебной, научной, но и воспитательной деятельности университета на всех уровнях образования – бакалавриат – специалитет – магистратура – дополнительное образование. Преподаватели кафедры являются действующими кураторами студенческих групп и заместителями деканов на факультетах университета, то есть занимаются воспитательной

деятельностью в традиционном понимании.

Насколько эффективной может быть социализация и, как следствие, воспитание, с применением цифровых технологий, доказано эмпирически: кафедрой на постоянной основе проводятся мероприятия с применением ЭИОС eor.stu.ru: Всероссийская (с международным участием) онлайн олимпиада «Культур и стран связующая нить (КИССН)» [4, 5] Всероссийский межвузовский конкурс эссе «Моя Родина – Россия» и Всероссийская (с международным участием) онлайн олимпиада «Письменный перевод (ПП)». Структура мероприятий представляет собой взаимосвязь технических возможностей ЭИОС www.eor.stu.ru и соответствующих им видов речевой деятельности (письмо) с автоматической проверкой (тест, КИССН) и задания типа эссе с отзывом преподавателя (все мероприятия). Все компоненты мероприятий реализуются посредством инструментов LMS.

Информация по цели, структуре, целевой аудитории и тематическому наполнению данных мероприятий обобщена и приведена в таблице 1.

Таблица 1. Мероприятия кафедры «Иностранные языки», проводимые с применением цифровых технологий

Название мероприятия критерий	Всероссийская (с международным участием) онлайн олимпиада «Культур и стран связующая нить»	Всероссийский межвузовский конкурс эссе «Моя Родина – Россия»	Всероссийская (с международным участием) онлайн олимпиада «Письменный перевод»
цель мероприятия	создание условий для развития интереса студентов к стране и культуре изучаемого иностранного языка.	воспитание у молодёжи патриотического отношения к культуре своей страны и её жителям	создание условий для развития интереса студентов, магистрантов и слушателей к изучаемому и родному языкам
структура	I блок – тест по тематике олимпиады; II блок – эссе по тематике олимпиады	эссе	перевод текста; перевод рекламного текста
участники	студенты и обучающиеся 1-5 курсов высших и средних профессиональных учебных заведений России и зарубежья	студенты высших учебных заведений и школьники (9 – 11 классы)	студенты 1 -5 курсов всех неязыковых направлений подготовки, магистранты неязыковых вузов, слушатели программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»,
тематическое наполнение	широкий спектр тем, связанный с актуальными проблемами современного общества (наука, театр, образование, кино, глобализация, современные вызовы и т.д.).	“Моя Родина - Россия”, “С чего начинается Родина?” “России славные сыны”.	широкий спектр тем, связанный с актуальными проблемами современного общества (наука, театр, спорт, образование, кино, глобализация, современные вызовы и т.д.).

Как видно из таблицы 1, каждое из представленных мероприятий нацелено на воспитание гармоничной личности и гражданина, уважающего не только свою страну и имеющего толерантное отношение и выказывающее уважение к другим культурам. Стоит отметить, однако, что все они имеют и языковые цели: распространения фактов культурного и научного обмена между странами и народами и интереса к малоизвестным событиям в сфере межкультурной коммуникации (онлайн олимпиада «Культур и стран связующая нить»); формирование учебно-научно-исследовательских компетенций в различных областях знаний посредством создания коммуникативной площадки для представления результатов исследовательской деятельности (конкурс эссе «Моя Родина – Россия»); выявления наиболее талантливых студентов, магистрантов и слушателей в области письменного перевода с иностранного языка на русский (онлайн олимпиада «Письменный перевод»).

Данные таблицы позволяют судить о широком охвате целевой аудитории: от учащихся общеобразовательных школ до магистров и слушателей программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». Учитывая, что все мероприятия происходят на всероссийском уровне, можно говорить о том, что среди участников и их научных руководителей происходит информационный обмен на значимые для общества темы. Таким образом устанавливаются партнерские отношения между учебными заведениями высшего образования, которые влекут за собой сотрудничество в учебной, научной и воспитательной деятельности.

Тематическое наполнение мероприятия, безусловно, является приоритетным в про-

ведении мероприятий. У Всероссийского межвузовского конкурса эссе «Моя Родина – Россия» тематика эссе является фиксированной, в то время как онлайн олимпиады КИССН и ПП согласуются, как правило, в тематике (тем более, что проверяются различные виды речевой письменной деятельности – эссе и перевод) и отражают актуальные тенденции, происходящие в российском обществе. Так, через получение информации (через тест (КИССН) и перевод текста (ПП) участники узнают о развитии литературы, культуры, архитектуры, театра и кино, спорта, науки, образовании, а также имеют возможность высказать и аргументировать свое мнение по перечисленным выше темам.

Проведению в России года педагога и наставника была посвящена X (юбилейная) Всероссийская (с международным участием) онлайн олимпиада «Культур и стран связующая нить». Проанализировав содержание эссе около 300 участников из 19 вузов России и Республики Казахстан, можно отметить их высокую признательность результатов труда своих педагогов. Причем, достаточно часто в эссе были приведены примеры конкретных учителей и педагогов, оказавших большое внимание на их становление как личности.

Таким образом, применение цифровых образовательных технологий оказывает огромное влияние на процессы обучения и воспитания. Кроме того, предоставляя удобную платформу с понятным для студентов технических вузов функционалом, они могут способствовать стимуляции интереса к вопросам, связанным с интеллектуальным, культурным, нравственным развитием общества и личности.

Библиографический список

1. Первая редакция СТБ «Цифровая трансформация. Термины и определения». – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://stb.by/Stb/ProjectFileDownload.php?UrlId=9032> (дата доступа: 19.12.2019).
2. Словарь – справочник терминов нормативно-технической документации [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://normative_reference_dictionary.academic.ru (дата доступа: 25.01.2020).
3. Вишневская Г.В. Технологический подход в педагогическом процессе высшей профессиональной школы // Известия Пензенского государственного педагогического университета им. В.Г. Белинского. – 2008. – №6 (10). – С. 235-239.

4. Володина Д.В., Юрьева Ю.С. Организация самостоятельной работы студентов технического вуза (на материале дисциплины «Иностранный язык») // Материалы X научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Научное творчество XXI века». – Красноярск, 2015. – С. 80-89.

5. Володина Д.В., Юрьева Ю.С. Возможности применения электронного курса при обучении иностранному языку в техническом вузе (на базе электронной платформы Moodle) // Современные исследования социальных проблем. – 2107. – Т. 8. № 2-2. – С. 53-62.

6. Володина Д.В., Юрьева Ю.С. Иностранный язык как одно из средств воспитания патриотизма у обучающихся технического вуза // В сборнике: Стратегии устойчивого развития: социальные, экономические аспекты. Материалы Всероссийской научно-практической конференции. – Чебоксары, 2023. – С. 223-225.

EDUCATIONAL PROCESS IN HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTION IN THE CONTEXT OF DIGITAL TRANSFORMATION OF EDUCATION (ON THE EXAMPLE OF DISCIPLINE “FOREIGN LANGUAGE”)

D.V. Volodina, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor*
Yu.S. Yurjeva, *Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor*
Siberian State Transport University
(Russia, Novosibirsk)

Abstract. *The article is devoted to the issues of digital transformation of education in modern environment. Definitions of digital educational technologies were considered. A special attention was paid to using of digital transformations as an implementation of educational process in higher technical educational institution on the example of foreign language discipline. The experience of educational activity with using of digital technologies implemented at “foreign languages” department was summarized. The on-line activities conducted using Learning Management System in the context of target audience, structure, content were analyzed. Further prospects for the development of this area were identified.*

Keywords: *education, digitalization, technical higher educational institution, foreign language, electronic educational resources, on-line activities.*